



**KOREAN DENTAL
HYGIENISTS ASSOCIATION**

세계치과위생사연맹(IFDH) 설문 : 치과위생사의 구강 위생 지도(OHI) 관행 관련

설문 문항은 약 10개로 구성되어 있으며,
설문 각 페이지마다 참고하실 수 있도록 국문으로 표기해두었습니다.
설문에 많은 참여 부탁드립니다. 감사합니다.

구강 위생 지도(OHI) 관행 관련 세계치과위생사연맹(IFDH) 설문

IFDH OHI Survey

Welcome! The International Federation of Dental Hygienists is fielding this survey to better understand global dental hygienists' **Oral Hygiene Instruction practices**. We would appreciate your input! Aggregate data will be posted on the IFDH website and may be published or used in educational materials. We recommend taking the survey on a computer for the best user experience.



안녕하세요. 세계치과위생사연맹은 전 세계 치과위생사들의 구강위생지도(OHI) 관행에 대해 알아보기 위해 이 설문조사를 실시합니다.

설문 결과는 IFDH 웹사이트에 게시될 예정이고 학회에 발표 혹은 교육자료로 활용 될 수 있습니다.

설문중의 오류를 최소화 하기 위해 모바일 기기보다는 컴퓨터에서 설문에 답하시길 권장 드립니다.

감사합니다.

For the purpose of this survey, please use the following definitions:

“Dental practice” refers to the primary dental setting in which you practice dental hygiene or dental therapy; it may be a private practice, hospital, public health clinic, university clinic, etc.

“Prioritizing Oral Hygiene Instruction (OHI)” means allocating sufficient time for OHI, encouraging patients to actively engage in OHI, and having enough dental team members and resources to effectively deliver OHI.

본 설문조사에서 다음의 정의를 참고하여주시기 바랍니다.

" 치과진료실 " 이란 구강 위생 또는 치과치료를 수행하는 주요 치과 진료장소를 말합니다.

개인 치과의원, 치과병원, 보건소, 대학병원 등이 해당될 수 있습니다.

"구강위생지도 우선순위 설정(OHI) " 은 OHI에 충분한 시간을 할당하고,

환자가 적극적으로 OHI에 참여하도록 유도하며,

충분한 치과진료팀원 및 자원을 보유하여 효과적으로 OHI를 제공하는 것을 의미합니다.

환자의 구강건강을 위해 구강위생지도(OHI)는 중요하지만, 치과진료실마다 OHI에 대한 우선순위는 다릅니다.

While Oral Hygiene Instruction (OHI) is important for patients' oral health, the prioritization given to OHI as part of patient care varies across dental practices.

귀하의 치과진료실에서는 OHI를 얼마나 우선적으로 다루고 있습니까?

How would you rate your dental practice for prioritizing OHI?

- Excellent **훌륭한**
- Very good **아주 좋다**
- Good **좋다**
- Fair **보통**
- Poor **별로**
- I'm not currently practicing **수행하고 있지 않음(-> 3번으로 이동)**

그렇게 선택한 이유를 적어주세요.

Please explain why you chose that rating.

1-2000 사이의 글자를 기입해 주세요



2

IFDH OHI Survey

귀하는 치과 치료에 있어서 구강위생지도(OHI)가 스케일링이나 치근활택과 비교하였을 때 더 중요하다 생각하니까, 동등하다 생각하니까, 덜 중요하다고 생각하니까?

Do you think OHI is more important, equally important, or less important than scaling and root planing as the basis for dental hygiene therapy ?

Much more important **매우 많이 중요하다 생각함**

More important **많이 중요하다 생각함**

Equally important **동등하다 생각함**

Less important **덜 중요하다 생각함**

Much less important **훨씬 덜 중요하다 생각함**

I'm not sure **잘 모르겠음**

평균적으로 다음 환자 유형에 대하여 각각의 진료 시간에
 몇 분 동안 구강위생지도(OHI)를 제공하시나요? (각 열에서 하나씩 선택)

1. On average, approximately how many minutes do you spend providing OHI per patient at each appointment for the following patient types? (Choose one per column)

	0 min 0분	1-5 min 1~5분	6-10 min 6~10분	11-15 min 11~15분	more than 15 min 15분 이상
보통의 신규환자 Average NEW patient	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
보통의 정기검진 환자 Follow-up Appointment - Average Patient	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Follow-up Appointment - Patient with Ongoing Poor Plaque Control	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**플라그 조절이 어려운
 정기검진 환자**

In an average week, which of the following practices do you use at least once to provide OHI to patients? (Check all that apply)

I use intraoral cameras to show patients problem areas.

구강 내 카메라를 활용하여 환자에게 문제부위를 보여줍니다.

I use trial power toothbrushes so patients can experience power toothbrushing in the office.

시연용 전동칫솔을 사용하여 환자들이 전동칫솔을 경험할 수 있게합니다.

I make specific brand-name recommendations for products that are backed by clinical evidence.

임상적 근거가 뒷받침되는 특정브랜드 제품의 이름을 추천합니다.

I use plaque disclosing agents in the office to show patients problem areas.

환자의 구강 내 문제부위를 보여주기 위해 치면착색제를 사용합니다.

I demonstrate proper oral hygiene (e.g., brushing, interdental cleaning) technique to the patient.

환자에게 적절한 구강관리방법(예 : 칫솔질, 치간칫솔질)을 알려줍니다.

I give patients product samples to use at home.

환자가 집에서 사용할 수 있도록 제품 샘플을 제공합니다.

I teach patients about products (e.g., paste, rinse) that inhibit plaque regrowth between brushings.

환자에게 프라그 재 형성을 억제하는 제품(예: 치약, 구강청결제)에 대해 알려줍니다.

I ask patients to bring their oral hygiene products to their appointment and show me how they use them.

환자에게 그들이 사용하고 있는 구강관리용품을 가져와서 어떻게 사용하고 있는지 보여달라고 요청합니다.

I have appointments (30 minutes or longer) dedicated to OHI.

환자와 치료 외 OHI를 위한 약속(30분 이상)을 잡고 있습니다.

I show patients how to use interactive apps to track brushing behavior.

환자에게 양치질 방법을 추적하는 어플리케이션을 사용방법을 보여줍니다.

I use behavior change techniques, like Motivational Interviewing.

나는 동기부여 대화와 같은 행동변화 기술을 사용합니다.

I give patients plaque disclosing agents to use at home.

환자에게 집에서 사용할 수 있는 치면착색제를 제공합니다.

I use chairside educational tools (e.g., flip charts, tooth models).

나는 체어에서 사용할 수 있는 교육자료를 활용합니다 (예:교육용 책자, 덴티폼)

I demonstrate proper oral hygiene (e.g., brushing, interdental cleaning) technique to the patient AND ask them to demonstrate it back to me.

환자에게 적절한 구강관리법(예: 칫솔질, 치간칫솔질)을 설명하고, 그 방법을 그대로 다시 보여달라고 요청합니다.

I take clinical photos to show patients before and after results of cleaning and areas of plaque.

나는 환자에게 프라그를 제거하기 전 후를 보여주기 위해 구내 사진을 찍습니다.

I make general recommendations for self-care products (e.g., fluoride toothpaste).

나는 자가관리제품(예:불소치약)에 대한 일반적인 사용 권장사항을 안내합니다.

Other, please specify

기타 의견

“평균적으로 한 주 동안, 다음 중 환자에게 구강위생교육(OHI)를 제공하기 위해 최소한 한번 이상 사용하 방법은 무엇인가요?
(해당하는것을 모두 선택하세요)”

4

※ 아래 선택지 순서는 접속자에 따라 무작위로 배열될 수 있으니 원문과 비교해보고 선택하시기 바랍니다

IFDH OHI Survey

환자에게 장기적인 이점을 제공하는 것으로 볼 때,
구강위생지도(OHI)를 우선 실시하는 것에 대해 얼마나 동의하나요?

How much do you agree or disagree that prioritizing OHI provides the following long-term benefits
FOR PATIENTS?

Better outcomes for other dental work (e.g., orthodontics, implants)

다른 치과 치료(예: 교정, 임플란트)에서의 더 좋은 결과를 얻을 수 있음

Strongly Disagree

매우동의하지 않음

매우동의함

Strongly Agree

Better psychological health (e.g., self-esteem, confidence)

심리적 건강이 개선됨(예: 자존감, 자신감)

Strongly Disagree

Strongly Agree

Greater sense of personalized care

개인 맞춤형 관리를 받는다고 느끼게 됨

Strongly Disagree

Strongly Agree

Shorter hygiene appointments

구강관리 약속이 짧아짐

Strongly Disagree

Strongly Agree

Better plaque control

프라그 관리가 잘됨

Strongly Disagree

Strongly Agree

Better oral health
구강 건강이 더 좋아짐

Strongly Disagree

Strongly Agree

More pleasant appointments

보다 쾌적한 치료 경험

Strongly Disagree

Strongly Agree

Fewer long-term dental expenses

장기적인 치과 비용이 적어짐

Strongly Disagree

Strongly Agree

Less risk of dental pain

치아 통증 위험이 적어짐

Strongly Disagree

Strongly Agree

Better physical/systemic health (e.g., control diabetes)

신체적/ 전신 건강이 좋아짐 (예: 당뇨병 관리)

Strongly Disagree

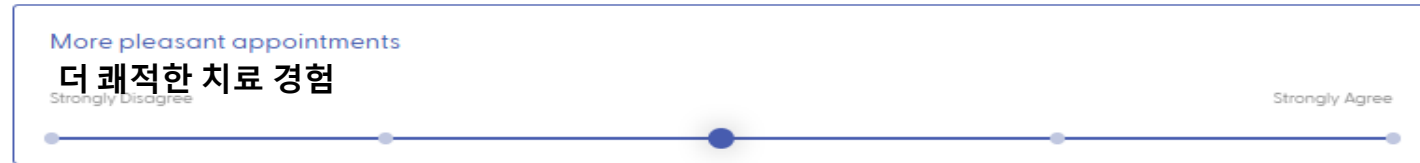
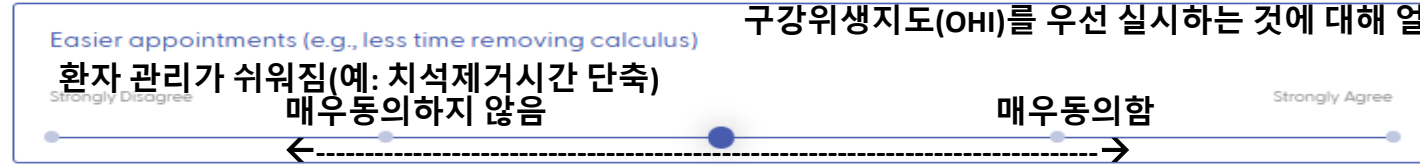
Strongly Agree

5

※ 아래 선택지 순서는 접속자에 따라 무작위로 배열될 수 있으니 원문과 비교해보고 선택하시기 바랍니다

How much do you agree or disagree that prioritizing OHI provides the following long-term benefits
FOR DENTAL HYGIENISTS AND DENTAL THERAPISTS?

치과위생사에게 장기적인 이점을 제공하는 것으로 볼 때,
구강위생지도(OHI)를 우선 실시하는 것에 대해 얼마나 동의하나요?

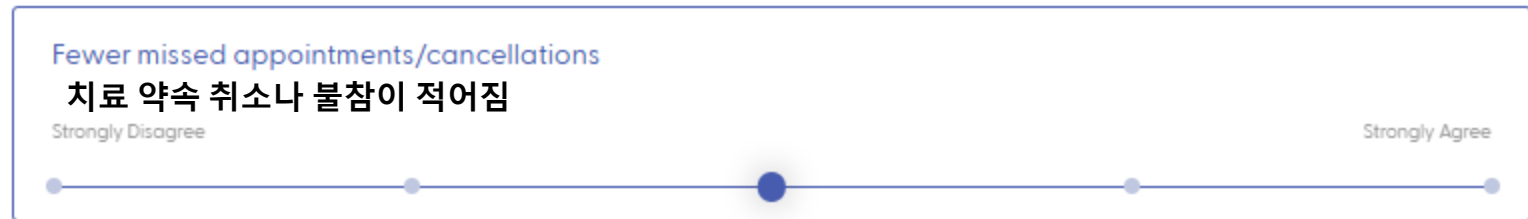
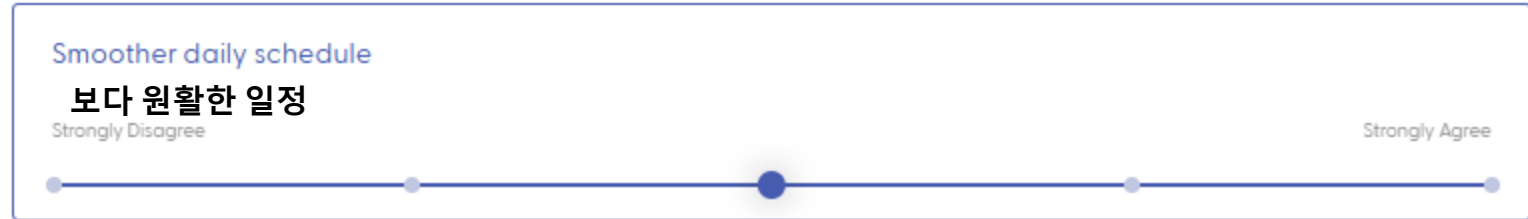
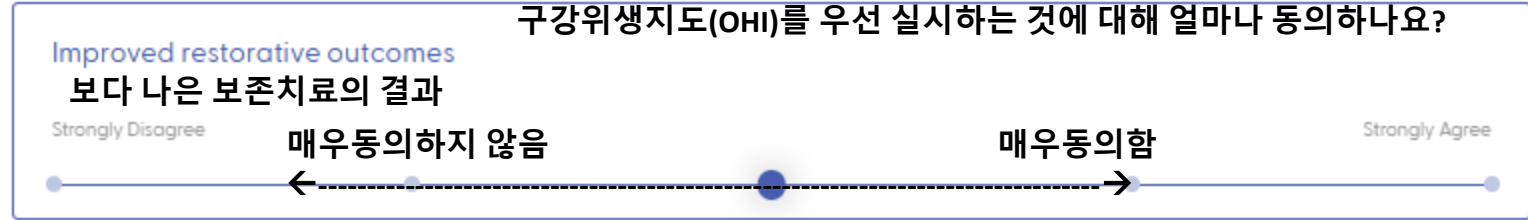


6

※ 아래 선택지 순서는 접속자에 따라 무작위로 배열될 수 있으니 원문과 비교해보고 선택하시기 바랍니다

How much do you agree or disagree that prioritizing OHI provides the following long-term benefits of **FOR THE PRACTICE OWNER?**

치과 대표자에게 장기적인 이점을 제공하는 것으로 볼 때, 구강위생지도(OHI)를 우선 실시하는 것에 대해 얼마나 동의하나요?



More patient referrals

소개환자가 많아짐

Strongly Disagree

Strongly Agree



Greater patient retention

환자 유지율이 높아짐

Strongly Disagree

Strongly Agree



Long-term financial benefits

장기적인 재정적 이점

Strongly Disagree

Strongly Agree



7 ※ 아래 선택지 순서는 접속자에 따라 무작위로 배열될 수 있으니 원문과 비교해보고 선택하시기 바랍니다

Please indicate how much you agree or disagree with the following statements:

다음 문항에 대하여 얼마나 동의하시나요?

Patients who use calculus control toothpaste need less chair time.

치석 관리 치약을 사용하는 환자는 체어타임이 줄어들어야 한다.

Strongly Disagree

매우동의하지 않음

매우동의함

Strongly Agree

Patients want to learn about OHI.

환자들은 구강위생관리(OHI)방법을 배우길 원한다.

Strongly Disagree

Strongly Agree

Patients comply with my self-care recommendations.

내가 추천한 자가구강관리방법을 환자들이 잘 따르고 있다.

Strongly Disagree

Strongly Agree

There are plenty of resources (e.g., CE course, articles) to help me continue learning OHI techniques.

구강위생지도(OHI)기술을 계속 습득하는데 도움이 되는 자료들(예: 교육과정, 논문)이 있다.

Strongly Disagree

Strongly Agree

I have enough time to provide thorough OHI to my patients.

나는 내 환자에게 철저한 구강위생지도(OHI)를 제공하기 위한 충분한 시간을 갖고있다.

Strongly Disagree

Strongly Agree

My dental hygiene/therapy school spent sufficient time teaching OHI techniques.

나의 치위생(학)과 대학에서 구강위생지도(OHI)기술을 배우는데 충분한 시간을 보냈다.

Strongly Disagree

Strongly Agree

My dental hygiene/therapy school spent sufficient time teaching us about oral hygiene products (e.g., ingredients, technologies).

나의 치위생(학)과 대학에선 구강위생용품(예:성분, 기술)에 대해 가르치는데 충분한 시간을 할애하였다.

Strongly Disagree Strongly Agree

It is more important to make specific, evidence-based recommendations for self-care than to tell patients to use any oral hygiene product they like.

근거가 있는 자가관리방법을 권장하는 것이 환자가 마음에 드는 구체적인 구강위생용품을 사용하라고 하는 것 보다 중요하다.

Strongly Disagree Strongly Agree

Patients appreciate the time I spend on OHI.

환자들은 내가 구강위생지도(OHI)에 시간을 할애하는 것을 감사하게 생각한다.

Strongly Disagree Strongly Agree

Power toothbrushes should be an integral part of OHI.

전동칫솔은 구강위생지도(OHI)에 필수적인 요소이다.

Strongly Disagree Strongly Agree

Giving patients samples of effective self-care products is an important part of OHI.

환자에게 효과적인 자가관리제품 샘플을 제공하는 것은 구강위생지도(OHI)에서 매우 중요한 부분이다.

Strongly Disagree Strongly Agree

Patients who use power toothbrushes need less chair time than manual brush users.

전동칫솔을 사용하는 환자는 일반칫솔을 사용하는 환자보다 체어타임이 적다.

Strongly Disagree Strongly Agree

Do you have any other thoughts about OHI that you would like to share?

구강위생지도(OHI)에 대해 공유하고 싶은것이 있는가요?

Write between 1-2000 characters

귀하는 치과위생사로서 경력이 얼마나 됩니까?

How many years have you been working as a dental hygienist, dental therapist or oral health therapist?

Less than 5 years 5년 미만

5 to 15 years 5~15년

16 to 25 years 16~25년

More than 25 years 25년 초과



10

Which of the following descriptors BEST describes your primary practice setting? 귀하의 주요 업무 수행환경(직장 형태)을 선택해 주세요

Private Practice, General Dentistry 일반 치과의 독립 수행공간

Private Practice, Specialist 별도 독립 수행공간

Corporate Practice 기업

Educational Setting 교육기관

Hospital Clinic 종합병원

Community/Public Health 지역사회 및 공중보건(보건소)

Independent Dental Hygienist/Hygiene Practice 독립적으로 치과위생사 업무 수행

Other, please specify 기타 - 직접 작성

Which best describes the highest professional qualification you have earned? 귀하의 최종 학력은 무엇입니까?

Certificate of Competence 교육과정 수료

Diploma 교육과정 이수

Advanced Diploma 전문교육과정 이수

Associate Degree 전문학사(전문대학)

Bachelor's Degree 학사(4년제 대학교)

Master's Degree 석사

Doctoral Degree 박사



12

Please select your country of residence.

거주하고 있는 국가를 선택해 주세요

Australia

Austria

Belgium

Canada

↓ 스크롤을 아래로 내려 “Korea” 선택

Italy

Japan

Korea

Latvia

Lithuania

Malta

Nepal

Netherlands

설문이 거의 완료되었습니다! '다음' 버튼을 눌러 설문을 완료해주세요.

You're almost done! **Please click "NEXT" to submit your answers.** The IFDH thanks you for taking the survey and thanks Procter & Gamble for supporting this survey.



설문에 참여해주셔서
감사드립니다.